

# 松本山雅FC公認ツアー

## Jリーグ 世界遺産「新宿る島」宗像大社 往復フェリー利用 3泊4日 えがお健康スタジアムツアー ロアッソ熊本戦

★旅行日 H30年 6月29日(金)～7月2日(月)

★旅行代金 41,800円税込(2名1室 大・小同額)ホテル1名1室500円増

★最少催行人員:30名

乗船名簿が必要な為2名以上の申込の場合は申込画面の隣席希望の覧にご同行者の漢字姓名・フリカナ・年齢・性別をご記入下さい。ジェット利用のお客様と熊本空港まで合同のバスになります。

★旅行代金に含まれるもの:往復阪九フェリースタANDARD洋室、バス代金や宗像大島往復の乗船券等の交通費、ホテル宿泊料金、朝食1回、昼食2回(他の食事・入場料・拝観料・観戦券・飲物代金は各自負担)

★フェリーランクアップ(申込後の手配です):片道デラックス洋室4000円増(2～4人部屋)、フェリー内での夕食・朝食はバイキングではなくメニューオーダー方式です。

★ホテル:熊本県庁前グリーンホテル TEL:096-387-6666

★熊本空港まではフェリー&ジェット3日間ツアーのお客様と同じバスとなります。

★恒例によりホテル到着後に希望者による懇親会を行います。希望者はネット予約では備考欄に記載いただくかお電話をお願い致します。費用はフリカンとさせていただきます。費用は飲物込みで4000～5000円程度を予定しています。

★このツアーは東信・北信・松本駅・合同庁舎では乗車できません。安曇野・松本IC西・塩尻北・岡谷・伊北・駒ヶ根・松川・飯田のトラビスジャパン駐車場は1日300円(4日間で1200円)で利用出来、駐車券が必要となります。ネット申込は駐車場を予約するとメールで駐車券が返信されるので印刷してダッシュボード上に置いて下さい。電話申込は駐車券を郵送致します

乗車場所・出発時刻・旅程コース											
① 6:45 安曇野IC	7:00 松本IC西	7:15 塩尻北IC	7:25 みどり湖PA	7:30 岡谷IC	7:45 辰野PA	7:50 伊北IC	8:00 伊那IC	8:15 駒ヶ根IC	8:45 松川IC	9:00 飯田IC	(途中SA休憩)
14:00頃着 天保山ハーバービレッジ(自由行動) 16:00頃発 16:30頃着 17:30頃発 泉大津港～～～阪九フェリー船中泊～～(瀬戸内航路)～											
② 6:00頃着 新門司港 8:00頃～9:00頃 世界遺産・宗像大社 9:05頃着 9:25頃発 9:50頃着 大島港・宗像大島 10:00頃～10:40頃 宗像大社中津宮											
11:40頃～12:20頃 風車展望所 12:45頃着 13:00頃発 13:25頃着 大島港 神湊港											
16:00頃着 えがお健康スタジアム 19:00頃着 キックオフ 21:20頃出発 21:40頃 熊本県庁前グリーンホテル泊											
③ 8:30頃 朝食・ホテル 9:00頃～9:30頃 熊本城公園・熊本城遠望 9:40頃～10:30頃 くまもんスクエア 10:40頃～12:00頃 水前寺公園成趣園・自由昼食											
12:40頃 熊本空港 13:40頃～14:20頃 山鹿温泉見学 16:45頃着 17:45頃 新門司港～～阪九フェリー船中泊～～(瀬戸内航路)～											
④ 6:00頃着 泉大津港 8:00頃～10:30頃 奈良公園・東大寺 10:45頃～11:35頃 唐招提寺 11:45頃～12:35頃 薬師寺 12:50頃～13:40頃 昼食											

★支払方法

○WEB申込の場合:申込記入画面にてクレジットカード払いかコンビニ払いかを入力して申込をして下さい。コンビニ払いの場合は申込後3日以内がお支払期限であり、期限を過ぎますと自動キャンセルとなります。カード払いでは自動キャンセルはありません。

○電話申込の場合:この案内書が届いてから【3日以内】に、ご来店・ローソン・銀行振込・郵便振込・現金書留にてお支払下さい。

3日以内にお支払いにならなくても自動キャンセルにはなりません。予約の取り消しされる場合は必ずご連絡をお願いいたします。

ご連絡無き場合にはキャンセル料の対象になりますので、ご注意ください。(振込手数料はお客様ご負担をお願いいたします)

※ATM機にてお振込の方は「確認書兼請求書」に記載してある「ご予約番号」をお名前の前に必ず入力して下さい。

※「お振込お名義」と「お申込の代表者のお名前」が違う場合はご入金の確認ができませんので必ずご連絡下さい。

★乗車券や最終日程表などの送付はありません。

★バスのお乗り換えがある場合があります。

★車内は禁煙・カラオケは行いません。ゴミは各自お持ちいただくか、停車の際にお片付け下さい。

★添乗員・ガイドは同行いたしません。バスの乗務員が皆様のお世話をさせていただきます。

★お座席はお申込順の指定席となります。但し、奇数人申込はそうなりませんのでご了承下さい。

奇数人の申込の場合は1名の席が離れるか、最後部席になる場合があることをご了承してお申し込み下さい。(これを避けた場合はもう一人分の旅行代金をお支払いいただき隣の席を買い取ることができます。)

★取消料金:(宿泊旅行)20日前～:20% 7日前～:30% 前日:40% 当日:50% 無連絡不参加:100%

(出発日の変更・ツアーの変更・減員変更も取り消し料が必要です)

★その他は弊社の約款に依ります。

旅行企画・実施:トラビスジャパン株式会社

観光庁長官登録旅行業 第1841号 総合旅行業務取扱主任者 吉沢 博文・赤羽宏明

ツアーセンター〒399-4601 長野県上伊那郡箕輪町中箕輪8295-5 TEL:0265-71-3800 FAX:0265-70-9588

高森店:〒399-3102高森町吉田2315-1 TEL:0265-34-2822 長野店:〒381-0101長野市若穂内363-2 TEL:026-217-4111



## 17、旅行代金の払戻し

(1) 当社は、第10項(3)から(5)までの規定による旅行代金の減額又は第12項から第16項までの規定による契約の解除によってお客様に対し払戻すべき金額が生じたときは、旅行開始前の解除による払戻しにあっては解除の翌日から起算して7日以内に、減額又は旅行開始後の解除による払戻しにあっては契約書面に記載した旅行終了日の翌日から起算して30日以内にお客様に対し当該金額を払戻します。ただし、第18項(1)のクーポン類の引渡し後の払戻しに際し当該クーポン類を当社に提出していただく必要があります。それらの提出がない場合は、旅行代金の払戻しが必要ないことがあります。

## 18、添乗員等

(1) 添乗員同行と記載されたコースを除き、添乗員は同行しません。お客様が旅行サービスを受けるために必要なクーポン類をお渡しいたしますので、旅行サービスを受けるための手続きはお客様ご自身で行っていただきます。なお、現地における当社の連絡先は「行程ご案内」又は契約書面に明示します。また、天候等不可抗力力によって旅行サービスの受領ができなくなった場合は、当該部分の代替サービスの手配や手続きはお客様ご自身で行っていただきます。

(2) 添乗員同行と記載されたコースには添乗員が同行し、原則として契約書面に定められた行程を安全かつ円滑に実施するために必要な業務を行います。添乗員の業務の時間帯は、原則として8時から20時までとします。

(3) お客様は、団体で行動するときは、旅行を安全かつ円滑に実施するための添乗員又は現地係員等当社の指示にしたがわなければなりません。

## 19、保護措置の実施

当社は、旅行中のお客様が疾病、傷害等により保護を要する状態にあると認めるときは、必要な措置を講ずることがあります。この場合において、これが当社の責に帰するべき事由によるものではないときは、当該措置に要した費用はお客様の負担とし、お客様は、当該費用を当社が指定する期日までに当社の指定する方法で支払わなければなりません。

## 20、当社の責任

(1) 当社は、契約の履行に当たって、当社又は手配代行者が故意又は過失によりお客様に損害を与えたときは、損害発生の日から2年以内に当社に対して通知があったときに限り、その損害を賠償します。ただし、手荷物の損害は、損害発生の日から14日以内に当社に対して通知があったときに限り、お客様1名につき15万円を限度(当社に故意又は重大な過失がある場合を除きます)として賠償します。

(2) お客様が天災地変、戦乱、運送、宿泊機関等の旅行サービスの提供の中止、官公署の命令その他の当社又は手配代行者の関与しない事由により傷害を被ったときは、当社は、本題(1)の場合を除き、その損害を賠償する責任を負うものではありません。

## 21、特別補償

(1) 当社は、前項に基づく当社の責任が生ずるか否かを問わず、当社約款「特別補償規程」に従い、お客様が募集型企画旅行参加中に急激かつ偶然な外来の事故により生命、身体に被られた一定の損害について、旅行者1名につき死亡補償金として1,500万円、入院見舞金として入院日数により2万円～20万円、通院見舞金として1万円～5万円、携帯品にかかる損害補償金(15万円)を限度、ただし、一個又は一対についての補償限度は10万円)を支払います。ただし、現金、クレジットカード、貴重品、撮影済みのフィルム、CD-ROM、光ディスク等記録媒体に書かれた原稿(記録媒体自体は補償対象)、その他同規程第18条第2項に定める品目については補償しません。

(2) 本稿(1)の傷害について当社が前項(1)の規程に基づく責任を負うときは、その責任に基づいて支払うべき傷害補償金の額の限度において、当社が支払うべき本題(1)の補償金は、当該損害賠償金とみなします。

(3) お客様が募集型企画旅行参加中に被られた損害が、お客様の故意、酒酔い運転、故意の法令違反、法令に違反するサービス提供の受領、山岳登山(ピッケル等の登山用具を使用するもの)、スカイダイビング、ハンググライダー搭乗等同規程第3条及び第5条に該当する場合は、本題(1)の補償金及び見舞金を支払いません。ただし、当該運動が募集型企画旅行の日程に含まれているときは、この限りではありません。

(4) 当社の募集型企画旅行参加中のお客様を対象として、別途の旅行代金を収受して当社が実施する募集型企画旅行については主たる契約の一部として取り扱います。

(5) 契約書面において、当社の手配による旅行サービスの提供が一切行われない旨が明示された日については、当該日にお客様が被った損害について補償金が支払われない旨を明示した場合に限り、募集型企画旅行参加中とはいたしません。

## 22、旅程保証

(1) 当社は、表A左欄に掲げる契約内容の重要な変更(サービスの提供が行なわれているにかかわらず、運送・宿泊機関等の座席、部屋その他の諸設備の不足が発生したことによるもの以外の次の①②の変更を除く)生じた場合は、旅行代金と同表右欄に記載する率を乗じた額の変更補償金を旅行終了日の翌日から起算して30日以内に支払います(お客様同意を得て同等価値以上の品物又はサービスの提供とすることがあります)。ただし、旅行サービスの提供を受けた日時及び変更は対象外となります。

①天災地変、戦乱、暴動、官公署の命令、運送・宿泊機関等の旅行サービス提供の中止、当社の運送計画によらない運送サービスの提供、旅行参加者の生命又は身体の安全確保のため必要な措置としての変更。

②第12項から第16項までの規定により契約が解除された部分に係る変更。

(2) 当社が一つの契約に基づきお支払いする変更補償金の額は、旅行代金に15%を乗じた額をもって限度とします。また、お客様1名に対して支払うべき変更補償金の額が1,000円未満であるときは、当社は、変更補償金を支払いません。

(3) 当社が本項の規定に基づき変更補償金を支払った後、当該変更について第20項の規定に基づく損害賠償責任が明らかになった場合には、当社は、既にお支払いした変更補償金の額を差し引いた額の損害賠償金を支払います。

## <表A>

変更補償金の支払いが必要となる変更	一件あたりの率(%)	
	旅行開始前	旅行開始後
①契約書面に記載した旅行開始日又は旅行終了日の変更	1.5	3.0
②契約書面に記載した入場する観光地又は観光施設(レストランを含みます)その他の旅行の目的地の変更	1.0	2.0
③契約書面に記載した運送機関の等級又は設備のより低い料金のものへの変更(変更後の等級及び設備の料金の合計額が契約書面に記載した等級及び設備のそれを下回った場合に限り)	1.0	2.0
④契約書面に記載した運送機関の種類又は会社名の変更	1.0	2.0
⑤契約書面に記載した(本邦内の)旅行開始地たる空港(出発空港)又は旅行終了地たる空港(帰着空港)の異なる便への変更	1.0	2.0
⑥契約書面に記載した宿泊機関の種類又は名称の変更	1.0	2.0
⑦契約書面に記載した宿泊機関の客室の種類、設備、景観その他の客室の条件の変更	1.0	2.0
⑧前各号に掲げる変更のうち契約書面のツアー・タイトル中に記載があった事項の変更	2.5	5.0

(注1)「旅行開始前」とは、当該変更について旅行開始日の前日までにお客様に通知した場合をい、「旅行開始後」とは、当該変更について旅行開始当日以降にお客様に通知した場合をいいます。

(注2)「行程ご案内(確定書面)」が交付された場合には、「契約書面」とあるのを「行程ご案内」と読み替えた上で、この表を適用します。この場合において、契約書面の記載内容と「行程ご案内」の記載内容との間又は「行程ご案内」の記載内容と実態に提供された旅行サービスの内容との間に変更が生じたときは、それぞれの変更につき一件として取り扱います。

(注3)③④に掲げる変更に係る運送機関が宿泊設備の利用を伴うものである場合は、一泊につき一件として取り扱います。

(注4)④に掲げる運送機関の会社名の変更については、等級又は設備のより高いものへ変更を伴う場合には適用しません。

(注5)④又は⑤に掲げる変更が一乗車船又は一泊の中で複数生じた場合であっても、一乗車船又は一泊につき一件として取り扱います。

(注6)⑤に掲げる変更については、①から⑦までの率を適用せず、⑧によります。

## 23、お客様の責任

(1) お客様の故意又は過失により当社が損害を被ったときは、当社は、お客様から損害の賠償を申し受けます。

(2) お客様は、当社から提供される情報を活用し、お客様の権利・義務その他契約の内容について理解するように努めなければなりません。

(3) お客様は、旅行開始後に、契約書面に記載された旅行サービスについて、記載内容と異なるものと認識した時は、旅行地において速やかに当社、当社の手配代行者又は旅行サービス提供者にその旨を申し出なければなりません。

## 24、国内旅行傷害保険

病気、けがをした場合、多額の治療費、移送費等がかかることがあります。また、事故の場合、加害者への賠償金請求や賠償金の回収が大変困難なのが実情です。これらの治療費、移送費、また死亡・後遺障害等を担保するため、お客様ご自身で充分な額の国内旅行障害保険に加入することをお勧めします。詳細は、お申込み窓口の係員にお問い合わせください。

## 25、事故等のお申し出について

旅行中に、事故などが生じた場合は、直ちに「行程ご案内」等でお知らせする連絡先にご通知ください(もし、通知できない事情がある場合は、その事情がなくなり次第ご通知ください)。

## 26、旅行条件・旅行代金の基準期日

この旅行条件の基準日ち旅行代金の基準日は、当該パンフレット等に明示した日となります。

## 27、個人情報のお取り扱いについて(重要)

(1) 当社は、旅行申込みの際に提出された申込書に記載された個人情報について、お客様との間の連絡のために利用させていただき、お客様がお申込みいただいた旅行において運送・宿泊機関等(主要なものについては各コース等に記載されています)の提供するサービスの手配及びそれらのサービスの受領のための手続きに必要な範囲内で利用させていただきます。

\*このほか、当社では①当社と提携する企画の商品やサービス、キャンペーンのご案内。②旅行参加後のご意見やご感想の提供のお願い。③アンケートのお願い。④特典サービスの提供。⑤統計資料の作成。に、お客様の個人情報を利用していただくことがあります。

(2) 当社が取得する個人情報は、お客様の氏名、年齢、性別、電話番号、住所、メールアドレス、その他コースにより当社が旅行を実施するうえで必要となる最小限の範囲のお客様の個人情報とします。また介助者の同行、車椅子の手配等特別な配慮を必要とする場合で、当社が可能な範囲内でこれに応ずる(又は応じられない旨の回答をする)目的のために、上記以外の個人情報も取得させていただきます。これは当社が手配等をするうえで必要な範囲とします。

(3) 当社が本項(2)の個人情報を取得することについてお客様の同意を得られない場合は、当社は、募集型企画旅行契約の締結に応じられないことがあります。また同意を得られないことにより、お客様のご希望される手配等が行えない場合があります。

(4) 当社は、お申し込みいただいた旅行の手配のために、運送・宿泊機関等に対し、お客様の氏名、年齢、性別、電話番号、その他手配等するために必要な範囲内での情報を、あらかじめ電子的方法等で送付することによって提供いたします。

(5) 当社は、旅行先において、お客様の手荷物運送等、DFSギャラリア・沖繩(免税店)でのお買い物等の便宜のため、当社の保有するお客様の個人データを運送業者にDFSギャラリア・沖繩に提供することがあります。この場合、お客様の氏名、搭乗日及び航空便名等に関する個人データを、あらかじめ電子的方法等で送付することによって提供いたします。なお、これらの事業者への個人データの提供の停止を希望される場合は、お申し込み時にお申し出

ださい。

(6) 当社が保有するお客様の個人データの開示、その内容の訂正、追加若しくは削除、又はその利用の停止、消去若しくは第三者への提供の停止をご希望の方は、必要となる手続きについてご案内いたしますので、下記のお問い合わせ窓口までお申し出ください。その際、法令及び当社内規に従い、遅滞なく必要な措置を取らせていただきます。また、ご希望の全部又は一部に応じられない場合はその理由をご説明します。

(7) 万一、当社の個人情報の流出等の問題が発生した場合は直ちにお客様にご連絡させていただきます。安全の確保が保たれるまで問題が発生したシステムを一時停止いたします。また、速やかにホームページ等で事実関係等を公表させていただきます。

## <個人情報に関するお問い合わせ・苦情のお申し出先>

(1) 個人情報の取り扱いに関するお問い合わせ・苦情は下記の窓口までお申し出下さい。  
**トラビスジャパン株式会社 電話:0265-71-3800**

(2) お客様は、当社との個人情報に関する苦情について、当事者間で解決できなかった場合は、下記の協会に、その解決について助力を求めるための申し出をすることができます。  
**全国旅行業協会 電話:03-5401-3600**

## 28、ご注意

(1) お客様のご都合による航空便の変更、行程変更はできません。

(2) 交通機関の渋滞等、当社の責に帰すべき事由によらず航空便にお乗り遅れの場合は別途、航空券のご購入が必要となり、航空券引換証の払戻しもできません。

(3) 悪天候等、お客様の責に帰すべき事由によらず旅行サービスの受領ができなくなった場合、第15項(2)の規定により、当該旅行サービスに対して取消料、違約量等支払うべき費用を差し引いた金額をお客様に払戻します。ただし、代替サービスの宿泊費・交通費等は、お客様のご負担となります。

(4) お客様の便宜をはかるため、お土産店にご案内することがありますが、ご購入物に際しては、お客様ご自身の責任でご購入いただきます。

(5) 当社約款をご希望の方は、ご請求ください。

国内旅行企画・実施:観光庁長官登録旅行業第1種1841号  
**トラビスジャパン株式会社**  
〒399-4601 長野県上伊那郡箕輪町中箕輪295-5  
(社)全国旅行業協会正会員